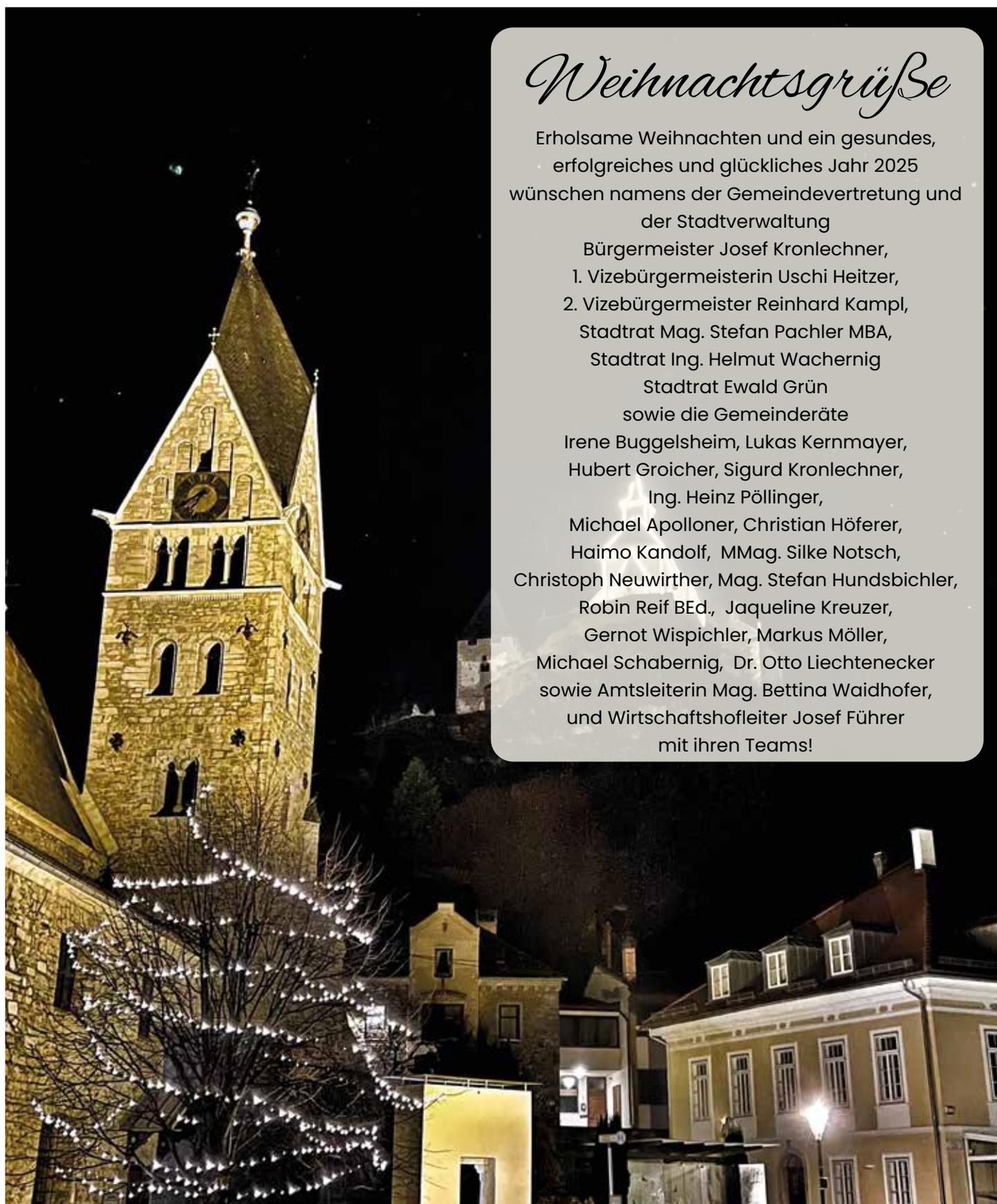




# STADTZEITUNG Friesach



## *Weihnachtsgrüße*

Erholsame Weihnachten und ein gesundes,  
erfolgreiches und glückliches Jahr 2025  
wünschen namens der Gemeindevertretung und  
der Stadtverwaltung

Bürgermeister Josef Kronlechner,

1. Vizebürgermeisterin Uschi Heitzer,

2. Vizebürgermeister Reinhard Kampl,

Stadtrat Mag. Stefan Pachler MBA,

Stadtrat Ing. Helmut Wachernig

Stadtrat Ewald Grün

sowie die Gemeinderäte

Irene Buggelsheim, Lukas Kernmayer,

Hubert Groicher, Sigurd Kronlechner,

Ing. Heinz Pöllinger,

Michael Apolloner, Christian Höferer,

Haimo Kandolf, MMag. Silke Notsch,

Christoph Neuwirthner, Mag. Stefan Hundsbichler,

Robin Reif BEd., Jaqueline Kreuzer,

Gernot Wispichler, Markus Möller,

Michael Schabernig, Dr. Otto Liechtenecker

sowie Amtsleiterin Mag. Bettina Waidhofer,

und Wirtschaftshofleiter Josef Führer

mit ihren Teams!



## ● Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher!



© Stadtgemeinde Friesach

Man blinzelt dreimal und zack ist ein Jahr vorüber. Genau so kommt es mir dieser Tage vor.

Bevor wir in wenigen Tagen das Jahr 2024 abschließen und mit großen Erwartungen an uns und in all die Möglichkeiten, die so ein Neuanfang mit sich bringt, ins Jahr 2025 aufbrechen, schenken Sie mir bitte ein paar Minuten um gemeinsam nochmal auf die vergangenen 12 Monate zu blicken.

Es ist schon fast ein Evergreen, wenn ich Ihnen jährlich berichte, dass die **finanzielle Lage der** Gemeinden in Österreich und speziell in Kärnten mehr als angespannt ist. Die Medien berichten laufend darüber. Dementsprechend schwierig gestaltet sich die Budgeterstellung und dementsprechend gefordert bin ich als Finanzreferent, gemeinsam mit unserem Finanzverwalter. Derzeit ist es für uns ungewiss, ob die vom Land Kärnten zugesicherten Zahlen halten und die in Aussicht gestellten Zahlungen auch tatsächlich eintreffen werden.

Aus meiner Sicht ist es für die Kärntner Gemeinden mittlerweile eher ein schlichtes Verwalten als ein aktives Gestalten. Das aktuelle System der Umlagen, aus welchen die finanziellen Belastungen der Gemeinden resultieren, muss dringend überarbeitet und reformiert werden. Eine Aufgabe, vor der sich die großen Entscheidungsträger unseres Landes bis dato scheuen, was wiederum alle Gemeinden in Kärnten vor unlösbare finanzielle Probleme stellt.

Ich könnte Ihnen hier noch seitenweise erklären, woran es meiner Meinung nach scheitert – ändern würde es leider nichts, weshalb wir nun auf jene Projekte blicken, die wir im vergangenen Jahr trotz des knappen Budgets, beginnen, vorantreiben oder sogar abschließen konnten:

Der Jahresanfang ist üblicherweise ein relativ ruhiger – nicht so 2024. Alles stand im Zeichen von **800 Jahre Turnier zu Friesach**. Die Vorbereitungen zu den Feierlichkeiten haben uns einiges abverlangt – sich aber wirklich ausgezahlt.

Am 21. Juli konnte ich als Fürst zu Friesach die Mittelalterwoche mit einer gelungenen Messe in der Stadtpfarrkirche eröffnen. Wer am 24. Juli das Konzert der **Carmina Burana** erlebt hat, dem stellen sich wohl immer noch die Haare auf, wenn er an „O Fortuna“ denkt.

Eine Klangwolke ist über uns hinweggerollt und hat die Dominikanerkirche bis in den letzten Winkel erfüllt.

Und nur drei Tage später verwandelte sich die Innenstadt in den Schauplatz für unser einzigartiges **Spectaculum** – in diesem Jahr ergänzt um das Highlight „Turnier zu Friesach“.

Die Mittelalterwoche war ein echter Erfolg und mein Dank geht hier an meine Mitarbeiter – im Innendienst und am Wirtschaftshof.

Parallel zu den Vorbereitungen der Mittelalterwoche startete im April auch der Architektenwettbewerb für den **Neubau des Rüsthauses der FF Friesach samt Wirtschaftshof**. Unterstützt durch das Land Kärnten konnte dieser am 18. Oktober abgeschlossen und ein Siegerprojekt gewählt werden. Es han-

delt sich um ein ambitioniertes Projekt des Architektenbüros spado architects, welches funktionell und auch optisch den Anforderungen entspricht. Nun geht es darum die Finanzierung für das Projekt auf die Beine zu stellen und einen Zeitplan für die Umsetzung festzulegen. Rüsthaus und Wirtschaftshof müssen dringend erneuert werden und ich bin guter Dinge, dass der Gemeinderat alle möglichen Wege beschreiten wird um dieses Projekt zu realisieren.

Fertig gestellt wurde heuer die **Sanierung der Stadtgrabenmauer** im Bereich vom Rad der Fortuna bis zur Olsabrücke. Nun geht es auf der anderen Seite weiter. Finanziert wird dieses Projekt mit Mitteln des Landes Kärnten, des Bundesdenkmalamtes, der Sparkasse und selbst verständlich des Vereines zur Rettung des Stadtgrabens.

Ich wünschte, die Fördertöpfe wären auch so großzügig gefüllt, wenn es um **Straßensanierungen** geht. Hier konnte im Jahr 2024 tatsächlich nur das absolut Notwendigste beauftragt werden. Ich bin mir bewusst, dass einige von Ihnen das nur schwer nachvollziehen können und es Sie völlig zu Recht zornig macht, wenn Sie täglich über desolate Straßen nach Hause fahren müssen. Glauben Sie mir bitte, wenn ich Ihnen sage, dass wir alle Möglichkeiten ausschöpfen und beinahe jeden freien Euro in die Sanierung unserer Straßen stecken.

Eine gute Nachricht kann ich von der **Verbauung des Zeltschachbaches** verkünden. Hier hat die Wildbachverbauung das Projekt mittlerweile ausgearbeitet und nun werden mit den einzelnen Anrainern die Grundablösen besprochen. Wenn auch zaghaft - es schreitet voran.

Zügig voran schreitet hingegen das Projekt **350 EURO Wohnen** in der Hubert-Hauser-Straße. Am 24. September erfolgte der Spatenstich und seither wird fleißig gewerkelt. Die Fertigstellung der ersten Wohnanlage ist für Mitte 2026 geplant.

Im Herbst hat unser Wirtschaftshof den **Wächtersteig** saniert und den Bereich über dem Parkplatz Wulz neu gestaltet. Dort finden Sie eine wunderschöne Sitzgarnitur die nicht nur im Sommer zum Verweilen einlädt. Der Weg auf den Petersberg wurde mit einem neuen sicheren Geländer versehen, sodass einem Spaziergang nichts mehr im Wege steht.

Abgeschlossen wurde nun auch die Installation der **Photovoltaikanlage** im Fürstenhof. Durch diese Anlage sind das Rathaus und der Getreidespeicher in den Sommermonaten energieautark.

Zum Jahresende haben wir nochmal richtig Gas gegeben und den Landessiegt bei **9 Plätze 9 Schätze** geholt. Für mich ist Friesach ein Juwel und dass wir unsere Stadt einem so breiten Publikum präsentieren durften, ist ein echter Gewinn für unseren Tourismus.

Im Dezember haben wir noch die erfreuliche Nachricht erhalten, dass Friesach tatsächlich auf **Glasfaser** umgestellt wird. Wir haben die erforderlichen Voraussetzungen (40 % Anschlüsse) erreicht und nun steht der digitalen Zukunft in Friesach nichts mehr im Wege. An dieser Stelle möchte ich Ihnen noch mitteilen, dass die Stadtgemeinde Friesach eine von 7 Gemeinden in Kärnten ist, die am Leuchtturmprojekt „**Digitale Gemeindeverwaltung**“ partizipiert. Dies bedeutet nichts anderes, als dass die Verwaltung zunehmend digitalisiert wird – für die älteste Stadt Kärntens ein echter Meilenstein.



**PAUER**  
Metall und Schrottverwertungs- GmbH



**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

A-9322 Micheldorf  
Gewerbepark, Gastelge 2  
Tel. o 4262 / 27 409  
office@pauerschrott.at  
www.pauerschrott.at

Abbruch von Industrieanlagen  
Container-Dienst  
Altmittel Recycling  
Abfall Service

**Wir entsorgen nachhaltig!**

**RF REALITÄTEN**  
IMMOBILIENBÜRO

Mag. Florian Rumpold  
Immobilienmakler

Vermittlung von Häusern, Wohnungen,  
landwirtschaftlichen Nutzflächen und Bewaldungen

Wiener Straße 2  
A-9360 Friesach

+43 664 / 57 52 482  
office@rf-realitaeten.at

Bevor ich nun meinen Bericht schließe, greife ich noch auf ein Thema auf, welches uns im Jänner beschäftigen wird. Am 12.01.2024 findet die **Volksbefragung** betreffend Windkraft statt. Wir als Gemeinde haben, über alle Parteigrenzen hinweg, einen einstimmigen Beschluss pro Windkraft im Dezember 2022 getroffen. Warum? Weil es aus unserer Sicht wichtig ist, dass wir als Gemeinde den Klimawandel aktiv bekämpfen und dass wir unseren Strom in der Region - insbesondere im Winter – selbst produzieren. Als Bürgermeister ist mir die demokratische Teilnahme wichtig, daher möchte ich Sie aktiv dazu aufrufen bei der Volksbefragung am 12. Jänner 2025 ihre Stimme abzugeben.

Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher, ich wünsche Ihnen ein ruhiges Weihnachtsfest mit all jenen die Ihnen am Herzen liegen. Nutzen wir diese besondere Zeit, um Frieden zu schließen – mit unseren Mitmenschen und mit uns selbst.

Bleiben Sie gesund, seien Sie gut zu sich und möge das Jahr 2025 ein glückliches sein.

Ihr Bürgermeister Josef Kronlechner

**IMPRESSUM:**  
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:  
Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach  
Tel.: 04268/2213, Fax: 04268/2213-27, E-Mail: friesach@ktn.gde.at  
Redaktion: Mag. Bettina Waidhofer  
Verlag, Anzeigen, Produktion und Druck: Santicum Medien GmbH,  
Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95, E-Mail: office@santicum-medien.at




**ARMIN FRITZ**  
*Landtechnik*

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen!*

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie viel Glück und Gesundheit für 2025 wünscht*

**Armin Fritz mit seinem Team!**

Marktstrasse 1 und 4 | 9330 Althofen | 04262 /27492  
landtechnik@armin-fritz.at  
www.armin-fritz.at

**EISNER**

**BAU- & SPRENGTECHNIK**

GWERZ 5 | 9361 ST. SALVATOR  
MAIL heribert.eisner@aon.at

0664 | 51 59 800



*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*



*Wünscht B.M. Ing. Heribert Eisner*



## ● Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher!

Mit meinen diesjährigen Weihnachtswünschen möchte ich mich für die vielen freundlichen, konstruktiven und angenehmen Gespräche mit Ihnen bedanken.

Trotz herausfordernden Zeiten ist es gelungen, einige, wie ich meine, zukunftsweisende Projekte für Friesach in die Umsetzung zu bringen.

Im Bereich Wohnbau wird in der „Kanaltalersiedlung“ fleißig gebaut. Das Reconstructing -Modell ist das Sinnbild für leistbares Wohnen und wird erstmalig für Kärnten bei uns in Friesach umgesetzt.

Im Bereich der gesunden Gemeinde haben wir gemeinsam mit dem Verein Friesach im Wandel eine Stillgruppe implementiert und somit unterstützen wir junge Familien.

Der „Windelsack“ wurde im Rahmen der familienfreundlichen Gemeinde umgesetzt und wird von den Familien in Friesach dankbar angenommen. Uns freut es, wenn wir mit unseren Ideen die Bedürfnisse der Bevölkerung treffen.

Die Mittelalterstadt Friesach ist eine lebendige Stadt mit engagierten Vereinen und aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest mit erholsamen Tagen und ein gesundes neues Jahr 2025.

*Herzlichst, Ihre 1. Vzbgm.<sup>in</sup> Uschi Heitzer*



## ● Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher!

2025 steht vor der Tür und daher ist es Zeit einen kurzen Blick über die Aktivitäten in meinem Referat zu geben.

Finanziell war es ein schwieriges Jahr, dennoch konnten wir unseren Vereinen tatkräftig unter die Arme greifen und nach unseren Möglichkeiten unterstützen. Das ist mir besonders wichtig, denn gerade unsere Vereine sind eine tragende Säule des Zusammenlebens in unserer Stadt. All jenen, die sich in Vereinen engagieren danke ich für ihre Arbeit und ihr Wirken für unsere Gemeinschaft.

Besonders freue ich mich darüber, dass die Neugestaltung des Spielplatzes in Grafendorf gelungen ist. Gemeinsam mit der Gemeinde Micheldorf wurde das Projekt realisiert.

Für das kommende Jahr ist die Anschaffung von neuen Urnengräbern für den Stadtfriedhof Friesach geplant. Hier wird es auch zu einer Neugestaltung am neuen Friedhof kommen.

Ich wünsche Ihnen allen entspannte Weihnachtstage und für 2025 all das, was Sie sich erträumen!

*Ihr 2. Vizebürgermeister Reinhard Kampl*



**E&M**  
ERDBAU & FORSTSERVICE  
9374 Wieting

*Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

**Erlacher**  
+43 664/60507272

**Markt**  
+43 664/977 0271

## ● Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher!

Das Kulturjahr 2024 neigt sich leider dem Ende zu, als Kulturreferent blicke ich jedoch stolz auf die Veranstaltungen zurück, die ich im vergangenen Jahr organisieren durfte. Es war mir eine Freude, die Vielfalt an kulturellen Erlebnissen gemeinsam mit den Vereinen zu gestalten. Die „Kapelle So und So“ begeisterte im ausverkauften Festsaal mit hochkarätiger Musik, während der legendäre Pflingstfrühschoppen bei ausgelassener Stimmung gefeiert wurde. Die „Roaring Sixties“ verzauberten mit klassischen Oldies und entführten die Gäste in die Musik vergangener Zeiten. Das „Summer Breeze“ ließ den Hauptplatz beben und sorgte für eine unvergessliche Stimmung. Zudem zog die Lesung mit Dr. Wadl zahlreiche Gäste in ihren Bann und bot einen literarischen Höhepunkt.

In diesem Zusammenhang ein herzliches Dankeschön an die Naturfreunde Friesach, den FAC Friesach, die Stadtkapelle Friesach und den TC Friesach, die bei den Veranstaltungen des Kulturreferats mit vollem Engagement für das leibliche Wohl gesorgt und diese zu einem noch größeren Genuss gemacht haben. Ein großes Dankeschön auch an alle anderen Vereine und Gastwirte, die das ganze Jahr über erstklassige Veranstaltungen auf die Beine gestellt haben.

Besonders freut es mich auch, dass wir in diesem Jahr die Adventstände am Hauptplatz verwirklichen konnten. Diese Initiative bringt nicht nur festliche Stimmung in unsere Stadt, sondern ist auch ein wichtiger Beitrag, um den wohl schönsten Hauptplatz Österreichs zu beleben.

Es erfüllt mich mit großer Freude und Dankbarkeit, Teil einer Stadt zu sein, in der das Miteinander und das Füreinander gelebt werden. Gemeinsam haben wir viel erreicht, und ich freue mich auf all das, was noch vor uns liegt.

Im kommenden Jahr erwarten uns wieder viele spannende Veranstaltungen. Unterstützen Sie die Vereine und Gastwirte mit Ihrer Anwesenheit – denn Ihre Teilnahme ist der Schlüssel, um unsere Stadt noch lebendiger zu gestalten und auch im Jahr 2025 unvergessliche Momente zu schaffen.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Adventszeit, frohe und friedvolle Weihnachten sowie einen guten Start in ein gesundes und glückliches neues Jahr 2025. Mögen diese besonderen Tage voller Wärme, Freude und Zuversicht sein.

*Ihr Stadtrat Mag. Stefan Pachler MBA*





**Ihr regionaler  
Immobilienmakler**

**wünscht frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr!**



**Gerhard Genser MSc**  
Immobilienmakler

T: 0676/93 43 495 • genser@immoi.at • www.immoi.at

**Allgemein beeideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger für das Immobilienwesen**

**● Liebe Friesacherinnen! Liebe Friesacher!**

Ein sehr arbeitsreiches und spannendes Jahr geht zu Ende und ich bin sehr stolz, dass wir einige Projekte verwirklichen konnten.

Wie bereits letztes Jahr angekündigt, war es mir ein besonderes Anliegen, das Rathaus und den Getreidespeicher mit einer Photovoltaikanlage auszustatten. Trotz Ensemble-Schutz konnte dieses Projekt verwirklicht werden und die Glasüberdachung zwischen Gemeindeamt und Getreidespeicher wurde mit einer 90 kW-Peak Anlage ausgestattet. Hierfür wurden großzügige Förderungen von Land und Bund bezogen. (Leuchtturmprojekt)

Auch für die Volksschule St. Salvator ist solch eine Anlage in Auftrag gegeben worden.

Um unsere Gemeinde auch für Gewerbebetriebe attraktiv zu machen, sind in Friesach-Nord Gewerbegebiete neu abgeschlossen und bereits parzelliert worden. Ich hoffe, dass dieses Angebot positiv von den Betrieben angenommen wird; sowohl von den bereits bestehenden Friesacher Firmen als auch von Betrieben, die sich in Friesach neu ansiedeln wollen.

Ich möchte mich auch bei meinen zwei Sachbearbeiterinnen



**Mit langjähriger Erfahrung gerne für Sie da!**

Im Auftrag unserer Klienten suchen wir Immobilien in ganz Kärnten, derzeit insbesondere in Friesach und Umgebung sowie in Dürnstein in der Steiermark. In dieser Region ist es uns heuer gelungen, die durchschnittliche Vermarktungsdauer von Immobilienverkäufen auf unter 2 Monate zu senken.

Wenn Sie eine Immobilie verkaufen möchten oder auf der Suche nach einer passenden Immobilie sind, stehen wir Ihnen gerne als erfahrener Partner zur Verfügung.

**Ihr Immobilienmakler Gerhard Genser**  
**Tel.: 0676/93 43 495 | www.immoi.at**

Nicole Wakonig und Helga Leitner sowie dem Wasserwart Peter Stocklauser für die ausgesprochen gute Zusammenarbeit herzlichst bedanken. Natürlich gilt der Dank auch dem gesamten Team im Gemeindeamt, sowie den Bauhofmitarbeitern. Ein Dank auch meinen Ausschussmitgliedern für die gute und sachliche Zusammenarbeit.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, ich wünsche euch allen ein wunderschönes Weihnachtsfest, für das bevorstehende Jahr 2025 ganz viel Glück aber vor allem Gesundheit.

*Ihr Stadtrat Ewald Grün*



MV BAU VALENTINITSCH GmbH

- Ihr PARTNER für
- Althaus-Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Herstellung von Haus- u. Hofeinfahrten
- Trockenlegungsarbeiten
- Innen- und Außenputze
- Estriche, Zu- und Umbauten

*Wird erledigt!  
...wie besprochen*

☎ 0664/9155574



*Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!*

9360 FRIESACH | SOLARSTRASSE 3



## ■ Einwegpfand für Getränkeverpackungen startet mit 1.1.2025 in Österreich

### Das Einweg-Pfandsystem im Überblick

Ab 1. Jänner 2025 gilt die neue Pfandverordnung für alle Getränke in Kunststoffflaschen und Metall Dosen mit einem Volumen zwischen 0,1 und 3 Liter. Ausgenommen sind Milchprodukte, Sirupe und medizinische Produkte. Die Pfandhöhe auf Einweg-Getränkeverpackungen aus Kunststoff oder Metall beträgt einheitlich 25 Cent. Diese werden beim Einkauf eingehoben und bei der Rückgabe refundiert. In Zukunft kann an den meisten Stellen, wo diese Getränke verkauft werden, bepfandetes Leergebinde zurückgebracht werden – egal ob Supermarkt, Bäckerei, Drogeriemarkt oder Gastronomiebetrieb. Hier gibt es entweder Rücknahmeautomaten oder die leeren Pfandverpackungen werden manuell zurückgenommen.



Alle Einwegpfand-Gebinde sind mit dem österreichische Pfandlogo und einem Barcode gekennzeichnet. Da das Pfandlogo und der Barcode bei der Rückgabe einwandfrei gelesen werden müssen, ist es erforderlich, dass sich das Etikett noch auf den Flaschen befindet und die Gebinde unzerdrückt sowie leer zurückgegeben werden.

### Wo kann ich mich informieren?

- bei der Abfallberaterin des Abfallwirtschaftsverbandes Villach Frau Ramona Sterbenz, BA, 0664/ 60 205 60 70 od. [ramona.sterbenz@villach.at](mailto:ramona.sterbenz@villach.at)
- Die Initiative ÖSTERREICH SAMMELT [www.oesterreich-sammelt.at](http://www.oesterreich-sammelt.at) ist die Serviceplattform in Österreich für alle Themen rund um das richtige Sammeln von Verpackungen. Besonders hilfreich: Trennlisten und Trennanleitungen für die Gelbe Tonne/Gelben Sack, für Altpapier und Altglas im Downloadbereich. <https://www.oesterreich-sammelt.at/downloads/>
- Alle Informationen zum Einwegpfand sind unter <https://www.recycling-pfand.at/> zu finden.



## ■ Pfand gegen die Plastikflut

In Österreich werden derzeit pro Jahr circa 2,4 Mrd. Dosen und Kunststoffflaschen in Umlauf gebracht. Davon werden aber längst nicht alle Gebinde nach dem Gebrauch dem Recycling Kreislauf zugeführt.

Mit 1. Jänner 2025 startet das Pfandsystem auf Getränkeverpackungen aus Kunststoff und Aluminium.

Um das Pfand bei der Rückgabe von Plastikflaschen und Getränkedosen zu erhalten, müssen das österreichische Pfandlogo und der Barcode deutlich erkennbar sein. Das heißt, die Verpackung darf nicht zerdrückt (eingedrückt) sein darf. Sie muss auch leer sein und das Etikett muss vollständig vorhanden sein. Bis Ende 2025 gibt es eine Übergangsfrist: Getränke in Einwegverpackungen ohne Pfandlogo dürfen noch bis 31. Dezember 2025 verkauft werden, sofern sie vor dem 1. April 2025 abgefüllt wurden.

Die Höhe des Pfandes beträgt 25 Cent pro Getränk.

Abb. Kreislauf der Einwegpfandverpackungen

(Quelle: [https://www.umweltprofis.at/braunau/aktuelles/nachrichten\\_detail/n/detail/News/2025\\_kommt\\_das\\_einweg\\_pfand\\_system.html](https://www.umweltprofis.at/braunau/aktuelles/nachrichten_detail/n/detail/News/2025_kommt_das_einweg_pfand_system.html))



## ■ Richtiges Entsorgen von Elektroaltgeräten, Batterien und Akkus

Nach dem Black Friday Schnäppchen kommst du drauf, dass du schon 5 alte Handys in der Schublade liegen hast und zudem einige leere Batterien in der Wohnung verstreut liegen?

Dann auf zum Altstoffsammelzentrum! Durch die Abgabe der alten Geräte/Batterien können die darin enthaltenen Rohstoffe wieder in den Kreislauf geführt und die Schadstoffe richtig behandelt werden.

Damit hilfst du mit, unsere Rohstoffe in unserem Land zu behalten.

Wir können alle dazu beitragen, unser Ökosystem zum Wohl zukünftiger Generationen lebenswert zu erhalten, indem wir unsere Abfälle richtig entsorgen.



Du hast es in der Hand!

Auch wenn sie noch so winzig sind – Kleingeräte und Batterien haben nichts im Restmüll verloren

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N



# MÜLLABFUHRPLAN 2025

Die Stadtgemeinde Friesach – Umweltreferat - erlaubt sich den **Hausmüll- und Altpapierabfuhrplan, Biomüllabfuhrplan**, sowie den Abholplan für die **Gelben Säcke** und **Gelben Tonnen** für 2025 mit der Einladung zu übermitteln, die darin angeführten Abfuhrtermine auch im kommenden Jahr wieder genau zu beachten und die Tonnen, sowie die **Gelben Säcke** an den Abfuhrtagen – wie gewohnt - wieder **jeweils rechtzeitig** für die Entleerung bereitzustellen.

## Biomüllabfuhrplan für 2025

Mi. 08.01.2025	Mi. 07.05.2025	Mi. 09.07.2025	Mi. 10.09.2025
Mi. 22.01.2025	Mi. 14.05.2025	Mi. 16.07.2025	Mi. 17.09.2025
Mi. 05.02.2025	Mi. 21.05.2025	Mi. 23.07.2025	Mi. 24.09.2025
Mi. 19.02.2025	Mi. 28.05.2025	Mi. 30.07.2025	Mi. 01.10.2025
Mi. 05.03.2025	Mi. 04.06.2025	Mi. 06.08.2025	Mi. 15.10.2025
Mi. 19.03.2025	Mi. 11.06.2025	Mi. 13.08.2025	Mi. 29.10.2025
Mi. 02.04.2025	Mi. 18.06.2025	Mi. 20.08.2025	Mi. 12.11.2025
Mi. 16.04.2025	Mi. 25.06.2025	Mi. 27.08.2025	Mi. 26.11.2025
Mi. 30.04.2025	Mi. 02.07.2025	Mi. 03.09.2025	Mi. 10.12.2025
			Mi. 24.12.2025

## „Gelbe Säcke“ – Abholtermine 2025

Überall dort im Gemeindegebiet, wo Hausmülltonnen aufgestellt sind, werden die „Gelben Säcke und Gelben Tonnen“ **2025** an folgenden Tagen abgeholt bzw. entleert:

Di. 28.01.2025	Di. 22.04.2025	Di. 15.07.2025	Di. 07.10.2025
Di. 25.02.2025	Di. 20.05.2025	<b>Mo. 11.08.2025</b>	Di. 04.11.2025
Di. 25.03.2025	<b>Mo. 16.06.2025</b>	Di. 09.09.2025	<b>Mo. 01.12.2025</b>
			<b>Mo. 29.12.2025</b>

Sollte die Abholung nicht an den **ob angeführten Tagen** abgeschlossen werden können, so wird die Einsammlung am darauf folgenden Tag abgeschlossen.

Die „Gelben Säcke“ aus dem **Ausnahmebereich der Müllabfuhr** können am Gemeindebau- und Recyclinghof in Friesach, Metnitztaler Str. 2, **während der Öffnungszeiten** kostenlos zur Weiterverwertung abgegeben werden !

## „Gelbe Tonne“ – Abholtermine 2025

Fr. 17.01.2025	Fr. 11.04.2025	Fr. 04.07.2025	Di. 07.10.2025
Di. 28.01.2025	Di. 22.04.2025	Di. 15.07.2025	Fr. 24.10.2025
Fr. 14.02.2025	Fr. 09.05.2025	Fr. 01.08.2025	Di. 04.11.2025
Di. 25.02.2025	Di. 20.05.2025	<b>Mo. 11.08.2025</b>	Fr. 21.11.2025
Fr. 14.03.2025	<b>Do. 05.06.2025</b>	Fr. 29.08.2025	<b>Mo. 01.12.2025</b>
Di. 25.03.2025	<b>Mo. 16.06.2025</b>	Di. 09.09.2025	<b>Mi. 17.12.2025</b>
		Fr. 26.09.2025	<b>Mo. 29.12.2025</b>



# Abfuhrplan 2025 – für Hausmüll in Friesach

<b>Abfuhrgebiet 1</b>			<b>Abfuhrgebiet 2</b>			<b>Abfuhrgebiet 3</b>		
<b>MONTAG</b>			<b>MONTAG</b>			<b>MITTWOCH</b>		
<b>Friesach:</b> Bachgasse, Badgasse, Bahnhofstraße, Conventgasse, Dr. Martin-Luther-Platz, Egidigasse, Fleischbankgasse, Fürstenhofgasse, Fürstenhofgäßchen, Fürstenhofplatz, Geysersbergweg, Grabenring, Grafendorfer Straße, Hafnergasse, Hauptplatz, Herrengasse, Holzstraße, Hubert-Hauser-Straße, Josef-Friedrich-Perkonig-Straße, Karl-Schönherr-Straße, Kirchgasse, Kothgasse, Kreuzgasse, Lange Gasse, Lastenstraße, Loretosiedlung, Mühlbachgasse, Nadlergasse, Neumarkter Straße bis BP-Tankstelle, 10.-Oktober-Straße, Olsastraße bis Bahnunterführung, Petersbergweg, Petteneggallee, Pfarrgasse, Sackgasse, Salzburger Gasse, Salzburger Platz, Seminarergasse, Schellengasse, Schulhausplatz, Schüttgasse, Stadtgrabengasse, St. Veiter Straße, Theaterplatz, Wiener Straße <b>Grafendorf:</b> Weberweg			<b>Engelsdorf:</b> Am Dominikanerfeld, Dominikanerfeldweg, Engelsdorfer Straße, Grenzweg, Grillparzerweg, Hans-Bachmann-Straße, Meister-Konrad-Gasse, Metnitzaler Straße, Neumarkter Straße 47, 57, 59, 61 und 63, Schubertstraße, Straßburger Weg, Turnierstraße, Ulrich-von-Liechtensteinweg <b>Gunzenberg, Gwerz, Hundsdorf, Ingolsthal, Judendorf 6 – 10 und 19, Leimersberg, Mayerhofen, Moserwinkl, Oberdorf I, Roßbach, Schratzbach, Staudachhof, St. Johann, St. Salvator, St. Stefan, Stegsdorf, Timrian, Wiesen, Zienitzen, Zmuck</b>			<b>Friesach:</b> Adalbert-Stifter-Straße, Amselweg, Grüner Weg, Hans-Springer-Straße, Industriestraße, Johann-Strauß-Straße, Kärntnerlandstraße, Lobissergasse, Mag.-Anton-Baumer-Straße, Mozartstraße, Neumarkter Straße ab BP-Tankstelle sowie Neumarkter Straße 6 – 13, 16, 18, 22, 24 und 26, Olsastraße ab Bahnunterführung, Schillerstraße, St.-Thomas-Weg, St. Veiter Straße 23a und 23b, Thomas-Koschat-Gasse, <b>Dobritsch, Gaisberg, Grafendorf, Guldendorf, Gundersdorf, Harold, Hartmannsdorf, Judendorf, Kräuping, Oberdorf II, Olsa, Pabenberg, Reisenberg, Sattelbogen, Schwall, Silbermann, Wagendorf, Zeltschach, Zeltschachberg</b>		
Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich
Montag	13.01.25	13.01.25	<b>Dienstag</b>	<b>07.01.25</b>	<b>07.01.25</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>09.01.25</b>	<b>09.01.25</b>
Montag	27.01.25		Montag	20.01.25	20.01.25	Mittwoch	22.01.25	22.01.25
Montag	10.02.25	10.02.25	Montag	03.02.25	03.02.25	Mittwoch	05.02.25	05.02.25
Montag	24.02.25		Montag	17.02.25	17.02.25	Mittwoch	19.02.25	19.02.25
Montag	10.03.25	10.03.25	Montag	03.03.25	03.03.25	Mittwoch	05.03.25	05.03.25
Montag	24.03.25		Montag	17.03.25	17.03.25	Mittwoch	19.03.25	19.03.25
Montag	07.04.25	07.04.25	Montag	31.03.25	31.03.25	Mittwoch	02.04.25	02.04.25
<b>Dienstag</b>	<b>22.04.25</b>		Montag	14.04.25	14.04.25	Mittwoch	16.04.25	16.04.25
Montag	05.05.25	05.05.25	Montag	28.04.25	28.04.25	Mittwoch	30.04.25	30.04.25
Montag	19.05.25		Montag	12.05.25	12.05.25	Mittwoch	14.05.25	14.05.25
Montag	02.06.25	02.06.25	Montag	26.05.25	26.05.25	Mittwoch	28.05.25	28.05.25
Montag	16.06.25		<b>Dienstag</b>	<b>10.06.25</b>	<b>10.06.25</b>	<b>Dienstag</b>	<b>10.06.25</b>	<b>10.06.25</b>
Montag	30.06.25	30.06.25	Montag	23.06.25	23.06.25	Mittwoch	25.06.25	25.06.25
Montag	14.07.25		Montag	07.07.25	07.07.25	Mittwoch	09.07.25	09.07.25
Montag	28.07.25	28.07.25	Montag	21.07.25	21.07.25	Mittwoch	23.07.25	23.07.25
Montag	11.08.25		Montag	04.08.25	04.08.25	Mittwoch	06.08.25	06.08.25
Montag	25.08.25	25.08.25	Montag	18.08.25	18.08.25	Mittwoch	20.08.25	20.08.25
Montag	08.09.25		Montag	01.09.25	01.09.25	Mittwoch	03.09.25	03.09.25
Montag	22.09.25	22.09.25	Montag	15.09.25	15.09.25	Mittwoch	17.09.25	17.09.25
Montag	06.10.25		Montag	29.09.25	29.09.25	Mittwoch	01.10.25	01.10.25
Montag	20.10.25	20.10.25	Montag	13.10.25	13.10.25	Mittwoch	15.10.25	15.10.25
Montag	03.11.25		Montag	27.10.25	27.10.25	Mittwoch	29.10.25	29.10.25
Montag	17.11.25	17.11.25	Montag	10.11.25	10.11.25	Mittwoch	12.11.25	12.11.25
Montag	01.12.25		Montag	24.11.25	24.11.25	Mittwoch	26.11.25	26.11.25
Montag	15.12.25	15.12.25	<b>Dienstag</b>	<b>09.12.25</b>	<b>09.12.25</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>11.12.25</b>	<b>11.12.25</b>
Montag	29.12.25		<b>Samstag</b>	<b>20.12.25</b>	<b>20.12.25</b>	<b>Samstag</b>	<b>20.12.25</b>	<b>20.12.25</b>
			diese Abfuhrtermine gelten ab Staudachhof, Sandweg, Zienitzen, Ingolsthal, Roßbach, Gwerz			diese Abfuhrtermine gelten nur für die Ortschaft Grafendorf		





# GROICHER TRANSPORT GMBH

9361 St. Salvator • Schratzbach 9  
Tel.: 0664/54 22 563 • E-Mail: groicher@aon.at

*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

## ● Liebe Friesacherinnen! Liebe Friesacher!

Nicht mehr lange und das Jahr 2024 ist Geschichte! Einige werden sagen: „Gut so!“. Andere meinen: „Schad drum!“ Ob das neue Jahr ein Gutes wird, wissen wir noch nicht. Aber hoffen dürfen wir ja!

In einer sich immer turbulenter gestaltenden Welt um uns herum, wird es auch für eine kleine Stadtgemeinde wie Friesach immer schwieriger, eigenständig zu agieren. Aufgrund sinkender Einnahmen und stark steigender Abgaben und Umlagen sind wir nicht mehr in der Lage, ein ausgeglichenes Budget zu erstellen und müssen daher Investitionen in die Zukunft verschieben. Dies schmerzt umso mehr, da die Reformen der letzten Jahre nun keine positive Wirkung zeigen. Trotzdem versuchen wir gemeinsam die Aufgaben für die Bevölkerung zu erledigen und zu helfen und zu unterstützen, wo es notwendig ist. Aber natürlich ist das kein Zustand, der für uns Mandatäre zufriedenstellend ist.



Im Bereich des ländlichen Wegenetzes werden die notwendigen Erhaltungsmaßnahmen mit Unterstützung des Landes Kärnten durchgeführt. Beim insgesamt schlechten Zustand unserer Straßen und Wege ist das aber nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Die Sanierung der Zeltschachberger Straße sollte im nächsten Jahr endlich abgeschlossen werden und bei der Dobritscher Straße sollte sich wenigstens eine Teilsanierung ausgehen. Notwendig wäre aber deutlich mehr!

Was wünschen wir uns für die Politik im nächsten Jahr?

Auf Gemeindeebene wäre es schön, wenn wir wieder mehr finanziellen Spielraum erhalten würden, da viele Aufgaben in Friesach anstehen.

Auf nationaler Ebene wünschen wir uns eine Regierung, die Reformen anpackt und die Wirtschaft unterstützt, anstatt zu behindern, die die Sorgen der Bevölkerung ernst nimmt und handelt.

International wünschen wir uns Verantwortungsträger und Staatenlenker, die die sinnlosen Kriege beenden wollen und sich endlich mit Hausverstand für Europa einsetzen. Aber verlangen wir da schon zu viel?

Ich wünsche Ihnen ein friedlich - besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein hoffentlich erfreuliches Neues Jahr!

*Stadtrat Ing. Helmut Wachernig*

## Böden • Malerei • Fassaden

Renovieren mit

# vince

9360 Friesach • Getreidestr.8  
Mobil 0664/2621836

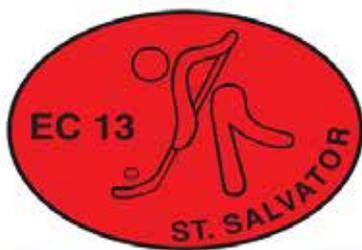
nat.vince@malerei-vince.at  
www.malerei-vince.at

*Wir wünschen  
besinnliche Festtage!*



## ● News vom EC13 St. Salvator Eishockey

Anfang Dezember hat sich der E13 den Feinschliff für die anstehende Meisterschaft geholt und sich beim alljährlichen Trainingslager in Zell am See top auf die Meisterschaft vorbereitet.



### Kaderupdate 2024/25 des EC 13:

Neuzugänge:

Fradler Stefan	(Tarco Wölfe Klagenfurt)
Groicher Marcel	(Nachwuchs EHC Althofen)
Kernmayer Marcus	(Nachwuchs EC KAC)
Krassnitzer Martin	(EC Spittal)
Nusser Maximilian	(Nachwuchs EHC Althofen)
Pichler Philipp	(Nachwuchs EHC Althofen)

In der heurigen Saison spielt der EC 13 in der Unterliga Ost und bekommt es mit folgenden Mannschaften zu tun:

FAC Friesach  
EHC Micheldorf  
ASKÖ Grades/Metnitz  
HCK Köttern 2  
EC Nockberge 2  
k&kHC Kappler Hockey Club  
Spartans Althofen 2

Es kommt also wieder zu spannenden Derbys mit den altbekannten Rivalen aus dem Metnitztal und Umgebung. Der Kampf um die Meisterkrone ist eröffnet und die Cracks benötigen Ihre Unterstützung bei unseren Heimspielen in der Natureisarena St. Salvator.

**Die Termine für die Heimspiele im Dezember 24 und Jänner 25 sind:**

EC 13 St. Salvator vs. ASKÖ Grades/Metnitz  
am Freitag, 13.12.2024 um 19:00 Uhr  
EC 13 St. Salvator vs. EC Nockberge 2  
am Sonntag, 15.12.2024 um 10:00 Uhr  
EC 13 St. Salvator vs. K&kHC Kappler Hockey Club  
am Freitag, 27.12.2024 um 19:00 Uhr

EC 13 St. Salvator vs. HKC Köttern 2

am Montag, 30.12.2024 um 19:00 Uhr

EC 13 St. Salvator vs. Spartans Althofen 2

am Montag, 06.01.2025 um 10:00 Uhr

EC 13 St. Salvator vs. EHC Micheldorf

am Freitag, 10.01.2025 um 19:00 Uhr

EC 13 St. Salvator vs. FAC Friesach

am Freitag, 17.01.2025 um 19:00 Uhr

Alle Spieltermine finden Sie auch auf der Facebookseite des EC 13 St. Salvator Eishockey.

Am Samstag den 11. Jänner findet das alljährliche Nacheisstockturnier statt.

Der Verein hofft auf rege Teilnahme.

Der Eislaufplatz in St. Salvator ist je nach Witterung jederzeit für Eisläufer gratis benützbar – der Verein freut sich aber über jede kleine freiwillige Spende.

## ● EINLADUNG zum 10. Kärntnerstock Nachtturnier des

Samstag, den 11. Jänner 2025 um 17 Uhr

Wo: **Eissportzentrum St. Salvator**

Beginn: **16:30 Uhr Bahnstreifenausgabe**

**17:00 Uhr Turnierbeginn**

Nennung: **Lukas Kernmayer Tel.: 0664/3067780**

**Gernot Winkler Tel.: 0664/1225034**

Nennungsschluss: **bis Freitag, 10. Jänner 2025**

Nengeld: **EUR 50,- pro Mannschaft**

Preise: **Fleisch- sowie Sachpreise**

**Haftung: Der Veranstalter lehnt jede Haftung gegenüber den Teilnehmern und dritten Personen ab.**

Wir freuen uns auf spannende, faire Wettkämpfe und auf Euer Kommen.

**STOCK HEIL!** Die Veranstaltung wird durchgeführt von Eishockeyclub St. Salvator



© EC13 Eishockey



# PROSIT 2025

Viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2025!



**Rauchfangkehrermeister**  
**MICHAEL UNTERBERGER**  
Olsaring 13A, 9360 Friesach  
rauchfangkehrermeister.unterberger@hotmail.com  
Tel.: 0677 / 628 75 4 75





## ● SCHNEERÄUMUNG – PFLICHTEN DER ANRAINER

Seitens der Stadtgemeinde Friesach wird wieder auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 idGF., BGBl. I Nr. 52/2024, hingewiesen:

**§ 93 StVO 1960 lautet:** „(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glätte bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Stadtgemeinde Friesach weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Stadtgemeinde Friesach handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann;

- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch **stillschweigende Übung** im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.

Die Stadtgemeinde Friesach ersucht um **Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet von Friesach möglich ist. Bei weiteren Fragen steht BAL Helga Leitner, Tel. Nr. 04268/2213-15 jederzeit zur Verfügung.**

## ● Zu Besuch bei Leitgeb`s Nudelspezialitäten!

Auf Anfrage von Leitgeb`s Nudelspezialitäten wurden die Kinder vom Pfarrkindergarten Friesach, kreativ und gestalteten viele einzigartige Weihnachtskugeln für den dortigen Weihnachtsbaum. Die Kinder hatten jede Menge Spaß dabei und hätten noch einige mehr gemacht. Familie Leitgeb lud die Kinder am 2. Dezember zu sich ein, um gemeinsam mit Ihnen die Kugeln aufzuhängen. Zuvor durften sich die Kinder mit Kuchen und Tee stärken. Als kleines Dankeschön für die schönen Kugeln bekam jedes Kind ein kleines Säckchen und auch das Team des Kindergartens. Erhielt eine kleine Aufmerksamkeit.



© Pfarrkindergarten

**Zotter**  
Bad & Energie

**Frohe**  
**Weihnachten**  
& einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025

**Sehr geehrte Kunden & Geschäftspartner!**

An dieser Stelle möchte wir uns ganz herzlich für das Vertrauen und die Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr 2024 bedanken und wünsche besinnliche und erholsame Festtage!

[www.zotterbad.at](http://www.zotterbad.at)



### ● Mehr-Wert-Laden Jubiläumsfeier

Vor 10 Jahren wurde die Idee eines „Kost-Nix-Ladens“ ins Leben gerufen. Das große Engagement der Projekt-Gründerinnen, der Einsatz der vielen Mitarbeiterinnen des Teams und die Unterstützung der Stadtgemeinde Friesach haben dieses Projekt zu einem Fixpunkt für viele Menschen in und um Friesach gemacht. Seit 10 Jahren verwirklicht der Verein Friesach im Wandel seine Vision vom „Schenken, Tauschen und Teilen“. Aus dem „Kost-Nix“ ist mittlerweile ein „Mehr-Wert-Laden“ geworden. Die gute Idee hat Nachahmer gefunden, andernorts sind ähnliche Läden entstanden. Diese Erfolgsgeschichte wurde am Samstag, den 23. November, im Festsaal der Stadtgemeinde Friesach würdig gefeiert.



Sehr viele Besucher konnten den stimmungsvollen Rahmen genießen. Ein großer Schenk- und Tausch-Tisch hat eingeladen, etwas Schönes vom Laden mitzunehmen. Ein Jubiläumsbuch und eine Diashow zeigten Erinnerungen aus 10 Jahren. Live-Musik umrahmte die Festreden und konnte viele Gäste zum Tanzen locken. Der Verein bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden und bei den vielen Unterstützern des Mehr-Wert-Ladens. Das ehrenamtliche Team freut sich darauf, auch in den nächsten Jahren weiterzumachen und viel Mehr-Wert zu schöpfen.

**KAMERADINNEN UND KAMERADEN DER  
FF FRIESACH, ZELTSCHACH UND ST. SALVATOR  
WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL  
GLÜCK IM NEUEN JAHR!**

© Friesach im Wandel



### ● Danke für die Spenden!

Der Pfarrkindergarten Friesach wurde über das Jahr verteilt mehrmals mit Spenden von Frau Erlacher überrascht. Hiermit bedankt sich der Pfarrkindergarten bei Frau Erlacher. Gemeinsam mit den Kindern wird nun überlegt, wie diese Spenden bestmöglich für die Kinder verwendet werden können.

Gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



© Pfarrkindergarten Friesach

**KFZ-Technik**  
**JÖBSTL** GmbH  
Meisterbetrieb

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

**Wir wünschen frohe  
Weihnachten und  
einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!**

**KFZ-Technik**  
**Jöbstl GmbH**

Marktstrasse 1a  
9330 Althofen

T: 0664/75140882

[www.kfz-joebstl.at](http://www.kfz-joebstl.at)



## ● NEWS vom Friesacher AC Hirter Pils

Der motivierte Nachwuchs hat bereits mit dem Hallentraining begonnen und bereitet sich schon eifrig auf das 5. Hallenturnier vom 24. bis 26. Jänner 2025 in der Ballspielhalle Friesach vor. Die jungen Kicker hoffen auf zahlreiche Fans und lautstarke Unterstützung. Danke den Sauzipf Teifl Zeltschach für den gelungenen Perchtenumzug. Allen voran Obmann Gerdermann „Gedy“ Christian, der mit seinen Sauzipf Teifl Zeltschach die Veranstaltung erst möglich gemacht hat.



Vielen Dank der Firma Billa für die Einladung zum Nikolaus und Krampus.

Der Friesacher AC wünscht Frohe Weihnachten und ein (sportlich) erfolgreiches Jahr 2025!



© FAC

## ● KWF unterstützt POP.UP.STORE.

Gründerinnen, Gründer sowie bestehende Klein-, Klein- und Mittelunternehmen haben 2025 wieder die Möglichkeit, mit dem KWF-Produkt POP.UP.STORE ihre Geschäftsidee im realen Umfeld auszuprobieren. In diesem Jahr nimmt auch Friesach an der Aktion teil. „Testen Sie Ihre Produktidee unter echten Marktbedingungen aus. Was in einem gesicherten Rahmen beginnt, kann sich zu einer erfolgreichen Geschäftsidee entwickeln“, erklärt KWF-Vorstand Roland Waldner. In der heurigen Runde unterstützt der KWF die besten Konzepte mit EUR 5.000,- für die ersten sechs Monate sowie EUR 3.000,- pauschal für weitere sechs Monate des Bestandes des POP.UP.STORE. Zudem erhalten Konzepte, die mit ansässigen Unternehmen bzw. Bildungseinrichtungen kooperativ umgesetzt werden, je EUR 2.500,-. Die Unterstützung beträgt somit in Summe maximal EUR 10.500,- pro Konzept. Zusätzlich gewähren die teilnehmenden Städte einen Mietkosten-Zuschuss. Die Einreichungen müssen bis zum 7. März 2024 beim KWF eingegangen sein. Eine Jury aus regionalen Expertinnen und Experten entscheidet über die Gewinner.

## ● Die Eisstock-Saison geht los

Seit 16. Dezember ist die Eisbahn des EC 13 St. Salvator bereit und buchbar. Bahnreservierungen werden gerne von Rénatus Sturm unter 0664/2560643 entgegengenommen. Im renovierten Stüberl werden Sie von Montag bis Samstag in der Zeit von 18 bis 24 Uhr erwartet – Sonntag ist Ruhetag.



© EC

## ● Frohe Weihnachten und ein Gutes Neues Jahr!

Die Friesacher Bürgerfrauen wünschen allen Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinde Friesach ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr! Ein herzliches Dankeschön für die Unterstützungen und die vielen Besucherinnen und Besucher, die beim Kirchtage, dem Spectaculum und dem Nikoloeinzug begrüßt werden konnten. Dank Ihrer Hilfe konnten die Bürgerfrauen auch in diesem Jahr wichtige Projekte für die Gemeinschaft unterstützen. Ein besonderer Dank ergeht an Herrn Peter Gauper für die großzügige Spende der Bürgerfrauentracht seiner Mutter. Die Tracht ist eine wertvolle Bereicherung für den Verein - das Andenken an Gottfriede wird in Ehren gehalten. Die Bürgerfrauen freuen uns darauf, auch im neuen Jahr gemeinsam mit Ihnen für ein lebendiges und solidarisches Friesach zu wirken.

## Wir haben uns im Dezember verabschiedet von:

- Sidonia Schnitzler
- Christian Markus Nagele
- Heinz Hegedüs
- Sevilla Katharina
- Siegmund Schützer
- Grassl
- Josef Prodingner
- Werner Schabernig

## In 4 Jahren zur Matura

**BORG** *Quereinrichtungen*  
**ALTHOFEN**

Profunde Ausbildung in zwei Zweigen:

- BORG musisch-kreativ
- BORG mit NAWI-Labor

**Schnuppern**  
Jederzeit nach Voranmeldung

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

**SCHWEIGER**  
Gipsdesign GmbH  
Trockenbau & Malerei

www.gipsdesign.at

WWW.GIPSDESIGN.AT TEL.: +43(0)664 / 1236329

*Ich wünsche Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**MARKTL**  
Agrar und Landschaftsservice

Tel.: + 43 664 384 20 26 • E-mail: martinmarkt@a-l-m.at

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Redaktionsschluss

Der Redaktionsschluss für die Feber Ausgabe ist am **10. Jänner 2025**.

### Erste anwaltliche Auskunft

Die erste anwaltliche Auskunft durch **Dr. Franz-Josef Hofer** (RA in Friesach) findet am ersten Mittwoch im Monat um 16 Uhr im Rathaus (Parterre) statt. Um Voranmeldung unter 04268/50120 wird ersucht.

Kostenlose Rechtsberatung durch **Dr. Helmut Blum** (RA in Linz) am 3. Freitag im Monat in der Zeit von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Rathaus (Parterre). Um Voranmeldung unter 0732/78 13 66 wird ersucht.

### Finanzielle Unterstützung für Studierende

Studierende, welche eine Fachhochschule oder eine öffentliche Universität besuchen und ihren Hauptwohnsitz weiterhin in der Stadtgemeinde Friesach belassen, erhalten eine einmalige finanzielle Unterstützung in der Höhe von € 200,00 für das Studienjahr 2024/2025. Infos auf der Homepage. .

### Heizkostenzuschuss 2024/2025

**Kann noch bis 31. März 2025** im Sozialamt der Stadtgemeinde Friesach bei Herrn Thomas Göderle (Tel. 04268/2213-23) und Frau Kathrin Kerschbaumer (Tel. 04268/2213-16) beantragt werden.

## VERANSTALTUNGEN JÄNNER 2025

### Montag, 30. Dezember

„**Bauernsilvester**“ der Nahwärme St. Salvator ab 16 Uhr beim Heizwerk in St. Johann

### Fr. 03.01.2025

**FAC Friesach Eishockey** vs EC13 St. Salvator, 19.30 Uhr, Eislaufplatz St. Salvator

### Sa. 04.01.2025

**Eisstockturnier** Zeltschach, VA: Dorfgemeinschaft Zeltschach

### So. 05.01.2025

**FAC Friesach Eishockey** vs K&kHC Kappler Hockey Club, 16.00 Uhr , Eislaufplatz St. Salvator

### So. 05.01.2025

**Musical-Pop Workshop** mit Musicalsängerin Judith Jandl; 17.00 bis 20.00 Uhr; für Burschen und Mädchen ab 14 Jahren (jüngere nach Rücksprache) und auch für „junggebliebene“ Erwachsene; im Festsaal 4. Stock, Stadtge-

meinde Friesach; Kostenbeitrag pro Abend € 10.- (Schüler, Lehrlinge, Studenten frei); VA: Kulturforum Friesach, Christiane Riesner-Tscharnig, 0650/324 10 17

### Mo. 06.01.2025

**EC13 St. Salvator** vs Spartans Althofen 2, 10 Uhr, Eislaufplatz St. Salvator

### Do. 09.01.2025

**FAC Friesach Eishockey** vs HC KÖTTERN, 19.30 Uhr , Eislaufplatz St. Salvator

### Fr. 10.01.2025

**EC13 St. Salvator** vs EHC Micheldorf, 19 Uhr , Eislaufplatz St. Salvator

### Sa. 11.01.2025

**10. Kärntnerstock Nachtturnier** um 17 Uhr  
Wo: Eissportzentrum St. Salvator

### So. 12.01.2025

**Stimmbildung** und Probertermine für Krönungsmusik mit Miha Strnisa; 17.00 bis 20.00 Uhr im Festsaal der Stadtgemeinde Friesach (4. Stock) VA: Kulturforum Friesach, Christiane Riesner-Tscharnig

### Sa. 18.01.2025

„**Ladies Night**“ – Zusatzvorstellung; 19.30 Uhr im Stadtsaal im Stadtpark; VA: Friesacher Burghofspiele

### Fr. 17.01.2025

**EC13 St. Salvator** vs FAC Friesach, 19 Uhr, Eislaufplatz St. Salvator

### Sa. 18.01.2025

**SPÖ Friesach** und St. Salvator Eisstockturnier, Eislaufplatz St. Salvator; Beginn: 08:00 Uhr

### So. 19.01.2025

„**Ladies Night**“ – Zusatzvorstellung; 15.00 Uhr im Stadtsaal im Stadtpark; VA: Friesacher Burghofspiele

### So. 19.01.2025

**FAC Friesach Eishockey** vs EHCM Grizzlys, 16.00 Uhr , Eislaufplatz St. Salvator

### Fr. 31.01.2025

**Turnergschnas**  
Turnverein Friesach, 20:00 Uhr  
in der Villa Bucher



Veranstaltungen Januar 25

Das Team des DEUTSCH ORDENS KRANKENHAUSES Friesach wünscht

**FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL GESUNDHEIT FÜR 2025.**




www.dokh.at

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!



**GRUBER ERDBEWEGUNG**

ERDBEWEGUNG- WINTERDIENST -DIENSTLEISTUNGEN

TEL.: 0664 89 42 972 - EMAIL: gruber.erdbewegung@gmx.at



SPENGLEREI · DACHDECKEREI · METALLDESIGN

**REINBOLD** GmbH

Vielen Dank an unsere Kunden und Geschäftspartner für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Wir wünschen Frohe Weihnachten und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2025.

Du möchtest unser Team 2025 verstärken? Melde dich unter 0664/59 16 416

**M** MALERMEISTER MARKUS AUER

Leistung überzeugt – Individualität fasziniert

Malerei · Fassadengestaltung  
Böden · Anstriche

*Frohe Weihnachten!*

Malermeister Markus Auer Industriepark SÜD A/7, 9330 Althofen  
Tel.: 0664 - 41 957 00 • Mail: office@malerei-auer.at • www.malerei-auer.at

Die Firma **Metall Leschanz** wünscht Ihnen

*Frohe Weihnachten*  
und ein gesundes  
*Neues Jahr 2025!*



**METALL  
LESCHANZ**  
GmbH

Grafendorferstraße 37, A-9360 Friesach  
Tel.: +43 (0)4268 2406  
office@metall-leschanz.at  
[www.metall-leschanz.at](http://www.metall-leschanz.at)